

**Rédaction / Redaktion**

Dr R. Tabin, Sierre  
 (Rédacteur en chef / Schriftleiter)  
 Dr. P. Bürki, Zug  
 Dr P. Klauser, Genève  
 Dr. U. Lips, Zürich  
 Dr. G. Schubiger, Luzern  
 Dr R. Schlaepfer, La Chaux-de-Fonds  
 Dr. R. von Vigier, Bern

**Adresse de la rédaction**

**Redaktionsadresse**  
 c/o Dr R. Tabin  
 Av. du Général Guisan 30  
 Case postale 942  
 CH-3960 Sierre  
 Tél. 027 / 455 05 05  
 Fax 027 / 455 59 55  
 e-mail: [rene.tabin@tvs2net.ch](mailto:rene.tabin@tvs2net.ch)

**Copyright**

© Schweiz. Gesellschaft für Pädiatrie

**Editeur**

**Verlag/Herausgeber**  
 Schweizerische Gesellschaft  
 für Pädiatrie (SGP)  
 Société Suisse de Pédiatrie (SSP)  
 Internet: <http://www.ssp.hin.ch>  
<http://www.sgp.hin.ch>

**Secrétariat / Sekretariat**

**Changements d'adresse / Adressänderungen**  
 Postfach, 3000 Bern 25  
 e-mail: [bscongress@swissonline.ch](mailto:bscongress@swissonline.ch)  
 Tel. 031 / 331 82 75

**Mise en page et impression**

**Layout und Druck**  
 S & Z Print AG  
 Bielstrasse, 3902 Brig-Glis  
 Tel. 027 / 924 30 03  
 Fax 027 / 924 30 06  
 e-mail: [suzprint@rhone.ch](mailto:suzprint@rhone.ch)

**Publicité / Inserate**

pharma media promotion  
 K. Hess  
 Lättichstrasse 6, 6342 Baar 2  
 Tel. 041 / 760 23 23  
 Fax 041 / 760 23 27  
 e-mail: [info@pharma-media-promotion.ch](mailto:info@pharma-media-promotion.ch)

**Paediatrica**

erscheint 6x jährlich ausschliesslich  
 für die Mitglieder der SGP  
 paraît 6 fois par an exclusivement  
 pour les membres de la SSP  
 Auflage / Tirage: 1'600  
 ISSN 0254-3354

**Prochain N° / Nächste Nr.**

Délai rédactionnel: 23.7.2001  
 Parution: 4.9.2001

**Editorial**

<b>Editorial</b>	<b>2</b>
U. Bühlmann	

**Politique professionnelle / Standespolitik**

<b>Jahresbericht des SGP-Präsidenten / Rapport annuel du président de la SSP</b>	<b>4</b>
U. Bühlmann	
<b>Jahresbericht des Vorstandes der Sektion Praxis der SGP</b>	<b>6</b>
<b>Rapport annuel du comité de la section de pédiatrie ambulatoire de la SSP</b>	<b>7</b>
H. Haldi	
<b>Rapport annuel du comité de la section hospitalière de la SSP</b>	<b>8</b>
<b>Jahresbericht des Vorstandes der Sektion Klinik der SGP</b>	<b>9</b>
D. Belli	
<b>Protokoll der Generalversammlung der SGP / Procès-verbal de l'assemblée générale de la SSP</b>	<b>11</b>
Barbara Bühlmann	
<b>TarMed – situation actuelle / TarMed – aktueller Stand der Dinge</b>	<b>14</b>
A. Regamey, Ch. Francke	
<b>Rapport annuel de la Commission de nutrition / Jahresbericht der Ernährungskommission</b>	<b>17</b>
M. Roulet	
<b>Jahresbericht der pädiatrischen AIDS-Gruppe Schweiz (PAGS)</b>	<b>19</b>
<b>Rapport annuel du groupe SIDA pédiatrique suisse (PAGS)</b>	<b>21</b>
Ch. Rudin	
<b>Rapport annuel de la Commission de formation post-graduée (CFPG)</b>	<b>23</b>
<b>Jahresbericht der Weiterbildungskommission (WBK)</b>	<b>24</b>
E. Girardin	
<b>Jahresbericht des Ausschuss-Delegierten für die Kommission für Weiter- und Fortbildung (KWFB) der FMH</b>	<b>25</b>
<b>Rapport annuel du délégué à la Commission FMH pour la Formation post-graduée et continue (CFPC)</b>	<b>26</b>
Hp. Gnehm	
<b>Jahresbericht Facharztprüfungskommission</b>	<b>27</b>
<b>Rapport annuel sur les examens de spécialité pédiatrie</b>	<b>27</b>
Christa Bühler, J. Klingler, F. Renevey, C. Roduit, M. Wopmann, A. Wuilloud, M. Bianchetti	
<b>Das Kollegium für Hausarzt-Medizin (KHM) im Jahr 2000</b>	<b>28</b>
<b>Le Collège de médecine de premier recours (CMPR) en l'an 2000</b>	<b>30</b>
Ch. Francke	
<b>Jahresbericht der SIDS-Kommission der SGP / Rapport annuel de la Commission SIDS de la SSP</b>	<b>32</b>
M. Sutter	

**Formation continue / Fortbildung**

<b>Sprachentwicklung von Kindern nach Cochlea-Implantation</b>	<b>33</b>
M. Vischer, Monika Oswald, M. Kompis, R. Häusler	
<b>Les rhinites allergiques: conceptions nouvelles: des affections saisonnières ou pérennes?</b>	<b>36</b>
<b>Allergische Rhinitis – Neu Konzepte: Saisonale oder perenniale Erkrankungen?</b>	<b>42</b>
G. Dutau	
<b>Vorgehen im Falle von Verletzungen an Nadeln an öffentlichen Orten</b>	<b>47</b>
<b>Prise en charge en cas de blessure accidentelle par l'aiguille d'une seringue trouvée dans un lieu public</b>	<b>49</b>

**Informations / Hinweise**

	<b>51</b>
--	-----------

**Recensions / Buchbesprechungen**

	<b>55</b>
--	-----------

**Quiz FMH / FMH-Quiz**

	<b>57</b>
--	-----------

**Courrier des lecteurs / Meinung der Leser**

	<b>62</b>
--	-----------

**Cours de formation continue / Fortbildungskurse**

	<b>64</b>
--	-----------

**Congrès et cours de formation continue / Kongresse und Fortbildungen**

	<b>67</b>
--	-----------

**Congrès annuel / Jahresversammlung**

	<b>71</b>
--	-----------

**Page de couverture / Titelbild:** Un dessin d'Emile Gautier.